

EXCELLENCE COMPACT TOUCH

Felhasználói kézikönyv



PN: 6165416_06

Dátum: 2024-02-07

Tartalomjegyzék

1- Biztonsági utasítások.....	4
2- Műszaki specifikációk	6
2.1 Specifikációk	6
2.2 Méretek.....	7
3- Az alkatrészek áttekintése	8
3.1 Előlnézet.....	8
3.2 Belső nézet.....	8
3.3 Gombok funkciói.....	9
3.4 Kijelző áttekintése.....	9
4- Az italautomata elindítása és tárolása	10
4.1 Az italautomata elindítása	10
4.2 Italautomata tárolása.....	10
5- Összetevőket tartalmazó csomag kezelése	11
6- Napi üzemeltetés.....	12
6.1 Csésze kávé vagy forró víz kiadása.....	12
6.2 Bögre kávé kiadása (bizonyos opciók nem érhetők el az összes piacon)	12
6.3 Italkiadás előválasztásokkal (bizonyos opciók nem érhetők el az összes piacon)	13
6.4 Az összetevőt tartalmazó csomag cseréje	14
6.5 Az összetevők tartályának feltöltése	14
6.6 Víztartály feltöltése	15
6.7 Fizetés kezelése.....	16
6.7.1 A pénzürmés fizetési rendszer használata	16
7- Tisztítás	17
7.1 Tisztítási program indítása.....	17
7.2 Tisztítási eljárások.....	17
7.3 Külső tisztítás	17
7.4 Áttöblítés	18
7.5 Az italautomata nyílásainak és a hűtődoboznak a megtisztítása	19
7.6 A keverőtálca eltávolítása és megtisztítása	20
7.7 A keverőrendszer szétszerelése	21
7.8 A keverőrendszer részeinek megtisztítása.....	22
7.9 A keverőrendszer összeszerelése	22
7.10 Termékcsoomagok cseréje és a kifolyók tisztítása.....	23
7.11 A habos levegőszűrő tisztítása.....	24
7.12 A víztartály tisztítása	25

Tartalomjegyzék

8- Felhasználói programozás	26
8.1 A kezelői mód aktiválása	26
8.2 Kezelői mód vezérlők	26
8.4 Zárolt mód funkciók.....	27
8.4 Ital beállítások.....	28
8.5 Visszaállítható számlálók	29
8.6 Rögzített számlálók	30
8.7 Szűrőszámláló.....	31
8.8 Dátum/idő.....	32
8.9 Tisztítási nap.....	33
8.10 ÖKO beállítások	34
8.11 Kapcsolatfelvételi adatok.....	35
8.12 Könyvelés.....	36
8.13 Boldog óra	37
9- Hibaelhárítás	38

1- Biztonsági utasítások

1.1 Bevezetés

Az italautomata működtetésére és karbantartására a következő általános – minden esetben betartandó – biztonsági óvintézkedések vonatkoznak. A kézikönyvben említett utasítások vagy bármely egyéb biztonsági óvintézkedés betartásának az elmulasztása megakadályozhatja az italautomata biztonsági funkcióinak működését, és potenciálisan veszélyes helyzetekhez és az italautomata károsodásához vezethet, amelyekért a gyártó nem tehető felelőssé.

Az italautomata beszerelését, szervizelését és programozását csak jóváhagyott szerviztechnikus végezheti el.

Veszélyességi szintek-

Három veszélyességi szint létezik, és ezeket a VESZÉLY, FIGYELEM vagy VIGYÁZAT jelzőszavak azonosítják. A biztonság és a sérülés és a termék károsodásának elkerülése érdekében tartsa be a megállapításokban foglaltakat.

A veszélyességi szinteket a következő definíciók határozzák meg:



Vigyázat:

A nem biztonságos használatra figyelmeztet. Tartsa be ezeket az ételmszerbiztonság biztosítása, a kisebb személyi sérülések vagy az italautomata károsodásának elkerülése érdekében.



Figyelem:

Potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely súlyos sérülést vagy akár halált okozhat, ha nem kerülik el.



Veszély:

ELKERÜLHETETLENÜL VESZÉLYES HELYZETRE UTAL, AMELY ELHÁRÍTÁS HIÁNYÁBAN SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VAGY HALÁLHOZ VEZET.



Megjegyzés:

További információkkal szolgál, amelyek segítséget nyújthatnak a karbantartási eljárások vagy az italautomata kezelése során.

1.2 Általános

- Az italautomata kezelését, feltöltését és tisztítását csak jóváhagyott és képzett személyek végezhetik. Ügyeljen arra, hogy az italautomata kezelése előtt az új személyzet elolvassa a kézikönyvet, és elsajátítsa a biztonsági és higiéniai követelményeket. Gyors hivatkozáshoz kinyomtatott tisztítási utasítás címke vagy gyorskalauz áll rendelkezésre.
- Az italautomatát csak a jelen kezelői kézikönyvben található utasításoknak megfelelően használhatja italok adagolására. A gyártó nem tehető felelőssé azokért a károkért és sérülésekért, amelyek az italautomata helytelen használatából, illetve a kezelői kézikönyvben leírt folyamatok be nem tartásából származnak.
- Ezt az italautomatát 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a felmerülő kockázatokat.
- Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek ne játszhassanak az italautomatával.
- Gyermekek nem végezhetnek tisztítást vagy karbantartást.
- Az italautomata beszerelését, áthelyezését (rögzített vízellátásos/lefolyós változat), szervizelését és programozását csak jóváhagyott szerviztechnikus végezheti el. A szervizelési terület a készüléket ismerő

1- Biztonsági utasítás

és az azzal kapcsolatosan gyakorlati tapasztalattal rendelkező személyekre korlátozott, különösen ami a biztonságot és a higiénit illeti.

- Az italautomata nem szerelhető be olyan helyre, ahol nagy nyomású mosót használnak.
- Az italautomatát nem szabad nagy nyomású mosóval tisztítani.
- Ez az italautomata nem használható kültéren.
- Óvja az italautomatát a folyó víztől, kifröccsenő folyadéktól, folyadékpermettől vagy gőztől, hőtől és nagy mennyiségű portól.
- Az italautomata által adagolt folyadék forró!
- Kerülje el a leforrázást!
- Tartsa távol kezét és egyéb testrészét az italautomatától az italok adagolása közben, valamint az öblítési program során.
- Ne helyezzen forró folyadékkal töltött csészét, bögrét vagy tartályt az italautomata tetejére.
- Fennáll a leforrázás veszélye, amennyiben a csészék/bögrék vagy tartályok leesnek.
- Hagyjon elegendő területet az italautomata körül, hogy a forró folyadék kifröccsenésekor könnyen elhagyhassa azt.
- Soha ne érintse meg a tápegységet vagy a tápegység csatlakozóját, ha a keze és/vagy a tápkábel vagy a tápcsatlakozó vizes.
- Amennyiben az italautomata tápkábele megsérül, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból, és új tápkábelért lépjen kapcsolatba a rendszer forgalmazójával.
- Az italautomata beltéri beszereléshez javasolt, stabil, vízszintes felületre, mint például asztal vagy pult. Védje az italautomatát közvetlen napfénytől, fagytól és esőtől.
- Győződjön meg róla, hogy elegendő területet hagy-e az italautomata körül a szellőzéshez, és az elülső/hátulsó rész/oldalak elérhető-e a szervizeléshez.
- Csak a helyi előírásoknak megfelelő víztömlőket és csatlakozókat használjon.
- Az italautomatát az ivóvízforráshoz a helyi szabályozásoknak megfelelően csatlakoztassa. A hidegital opciók esetén ellenőrizze a vízellátás minőségét annak érdekében, hogy a helyi szabályozásoknak megfelelően biztosítsa a biztonságos hidegital-ellátást.
- Amikor fali tápaljzathoz csatlakozik, a helyi szabályozásoknak megfelelő földelt biztonsági csatlakozót használjon. Győződjön meg róla, hogy az elektromos áramkör rendelkezik-e hibaáram biztonsági kapcsolóval, és a tápcsatlakozó elérhető marad-e a beszerelés után.

1.3 Szállítás és tárolás

- Az italautomatát mindig az eredeti csomagolásban tárolja és szállítsa.
- Az italautomata tárolása vagy szállítása előtt távolítsa el a termékcsomagokat, és helyezze őket a hűtőbe, majd ürítse ki a termék portartályát, és tisztítsa meg (ha tartozék).
- Az italautomata tárolásakor a termékcsomagokat ne hagyja az italautomatában.
- Tisztítsa meg az italautomatát.
- Lépjen kapcsolatba a forgalmazójával annak érdekében, hogy egy felhatalmazott és megfelelően képzett szerviztechnikus leengedje a vizet a bojlerből az italautomata fagykárosodás elleni védelme érdekében.



Vigyázat:

Az italautomata a kezelés, tárolás vagy szállítás során nem tehető ki fagyponthoz alatti hőmérsékletnek.

2- Műszaki specifikációk

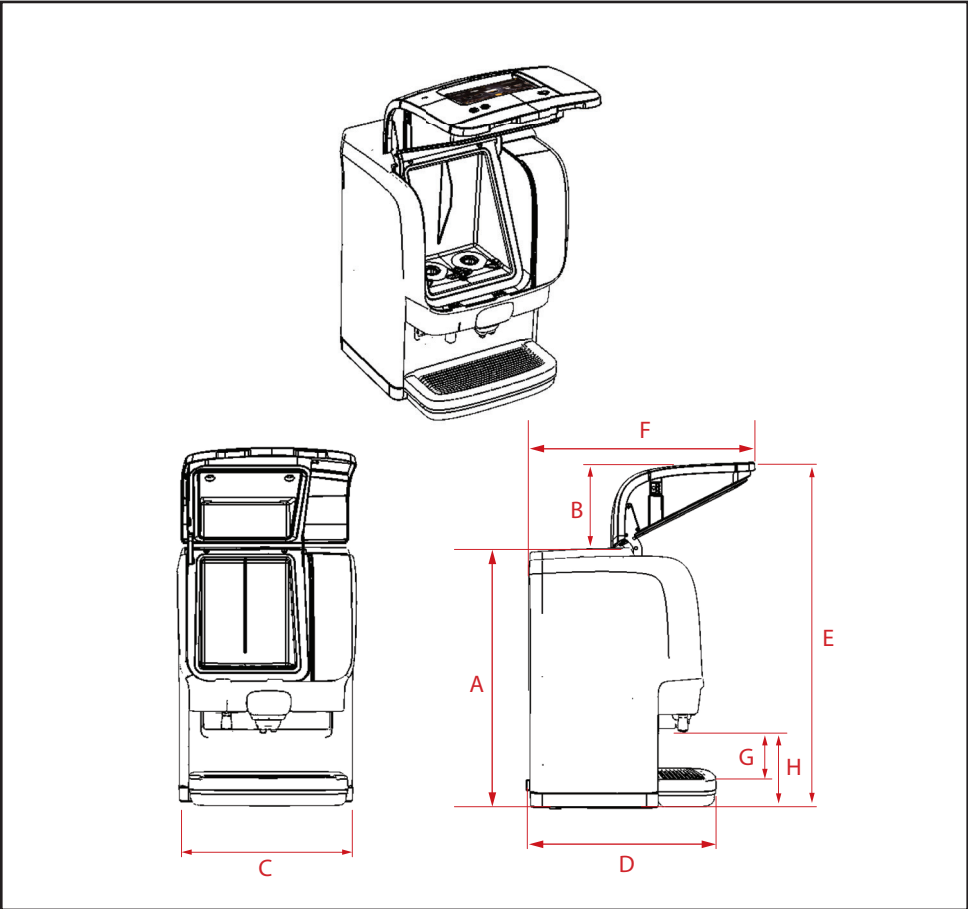
2.1 Specifikációk

Adatok	Leírás
Tömeg	22 kg (üresen) - 24 kg (üzemképesen, nem víztartályos változat) <i>27 kg (üzemképesen, feltöltött víztartállyal)</i>
Csésze	Térfogat: gyári beállítás = 125 ml, $\pm 10\%$ -kal állítható
Bögre	Gyári beállítás = 900 ml, $\pm 10\%$ -kal állítható Adagolási idő: 110 másodperc $\pm 10\%$ Max. magasság: 160 ml
Bögrék közötti időtartam	160 másodperc (230 V)
Tápforrás	230 V, 50/60 Hz
Energiafogyasztás	2,1 kW–230 V
Kapacitás	150 csésze óránként ($\pm 18,75$ l óránként)
Tárolás és üzemeltetési környezet	Hőmérséklet: 1–34 °C Páratartalom: legfeljebb 80%
Hűtőrekesz	Kapacitás: 2 x 1,25 l-es csomag Hőmérséklet: 2 °C–5 °C
Tartály kapacitása	Csokoládé: 1,2 kg (~55 csésze) Öntet: 1,1 kg (~80 csésze) Tea: 1,2 kg (~1700 csésze) Cukor: 0,8 kg (~230 csésze) Instant kávé: 0,7 kg (~350 csésze)
Bojler	Térfogat: 1,2 l Hőmérséklet: 83 és 97 °C között állítható
Normál vízcsatlakozás	1/2"-os vagy 3/8"-os csővezeték 3/4"-os BSP csatlakozódarabbal, ivóvíz-csővezeték elzárószeleppel. <i>Kivehető víztartály térfogata: 3 l</i>
Dinamikus víznyomás	Min.: 0,08 MPa 10 l/perc értéken
Statikus víznyomás	Max: 1,0 MPa
Maximális zajszint	< 49 dB(A)

2- Műszaki specifikációk

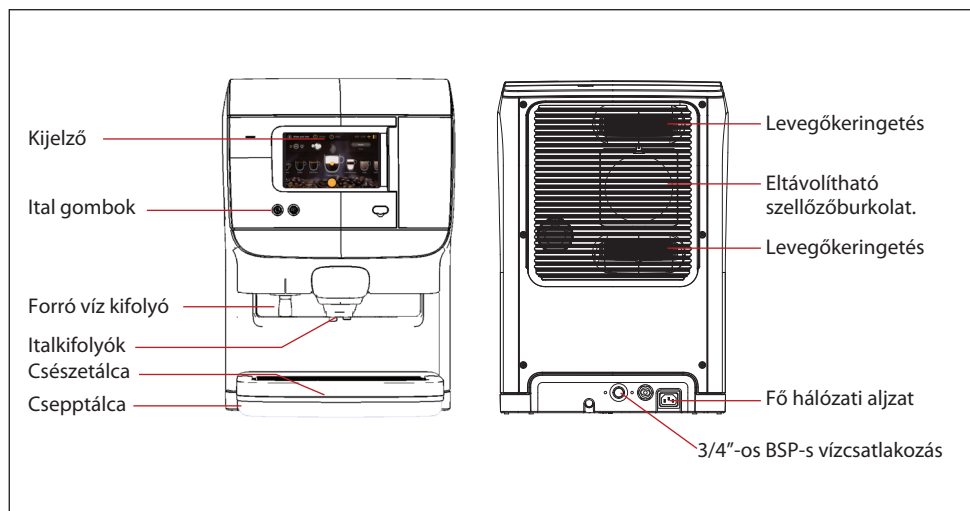
2.2 Méretek

Pozíció	Leírás	Milliméter
A	Italautomata magassága	562
B	Az italautomata teteje és a nyitott ajtó eleje közötti távolság	193
C	Italautomata szélessége	390
D	Italautomata mélysége	426
E	Italautomata magassága nyitott ajtóval	755
F	Italautomata mélysége nyitott ajtóval	500
G	Hézag elhelyezett cseptálcával	130
H	Hézag eltávolított cseptálcával	165

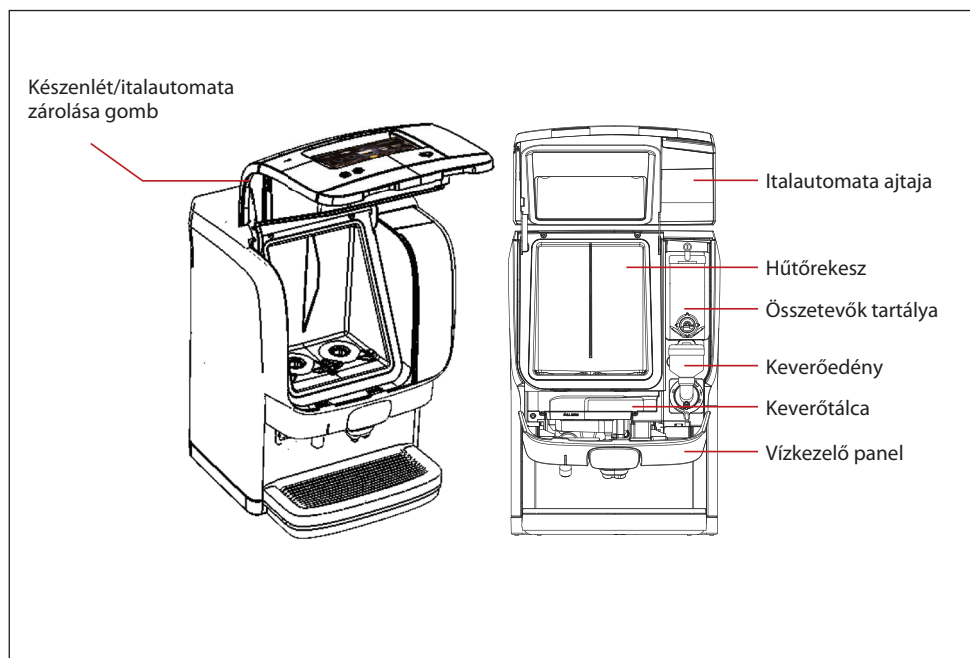


3- Az alkatrészek áttekintése

3.1 Előlnézet



3.2 Belső nézet



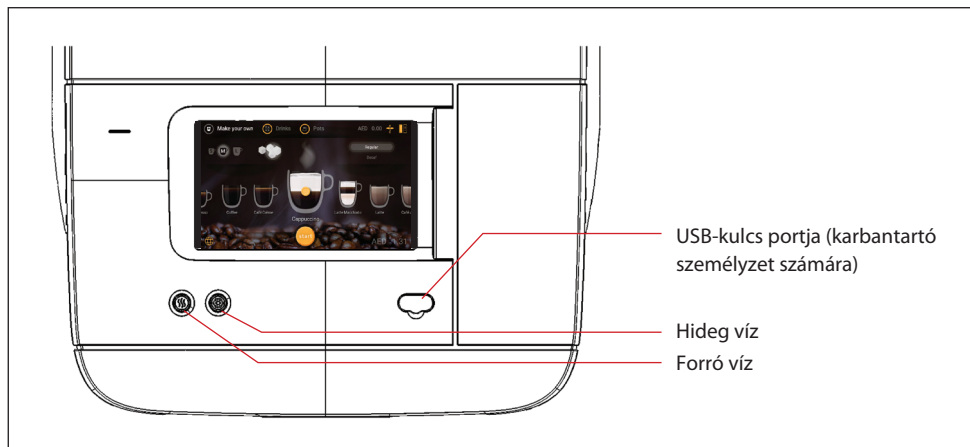
3- Az alkatrészek áttekintése



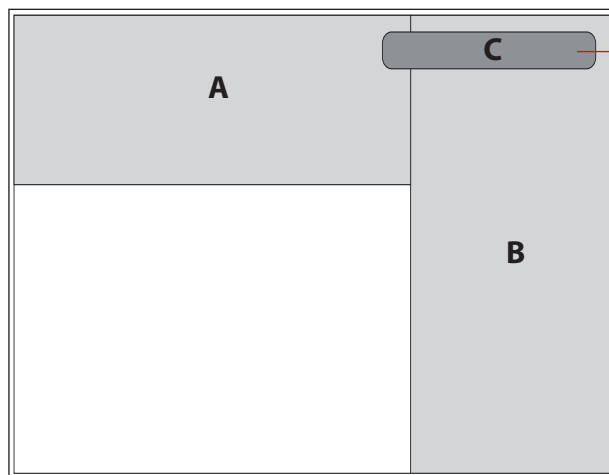
Megjegyzés:

Bizonyos opciók nem érhetők el minden piacon.

3.3 Gombok funkciói



3.4 Kijelző áttekintése



Ikonterület (C) magyarázata	
	Víztartály üres
	Nincs tej, külső tejrendszer
	A boiler melegedik
	Vízkömentesítés szükséges
	Tisztítás szükséges
	Szűrőcsere szükséges

Üzenet terület (A) – megjelenő üzenetek*, adagolás nem lehetséges

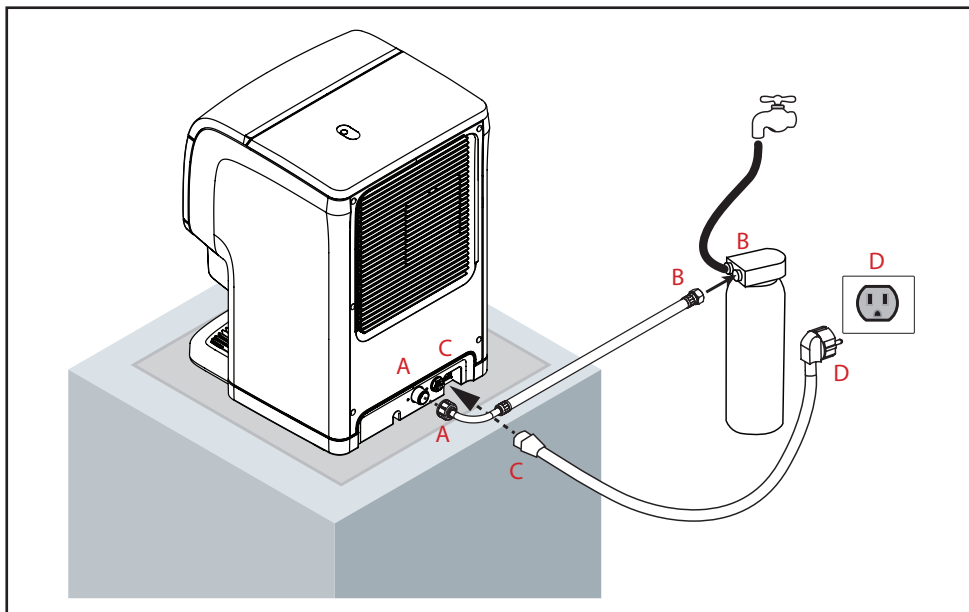
Üzenet terület (B) – megjelenő üzenetek*, adagolás továbbra is lehetséges

Ikon terület (C) – érintse meg bármelyik ikont az üzenet terület (B) megnyitásához

*Az üzenetre vonatkozó részletekért tekintse meg a Hibaelhárítás szakaszt.

4- Az italautomata elindítása és tárolása

4.1 Az italautomata elindítása



- Az italautomatát lapos vízszintes felületre helyezze, amely elbírja az italautomata tömegét.
- Csatlakoztassa a vízbemeneti tömlőt (A az A jelöléshez), és nyissa ki a vízcsapot (B a B jelöléshez). Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
- Csatlakoztassa a tápkábelt (C a C jelöléshez), és helyezze be a tápcsatlakozót a fali aljzatba (D a D jelöléshez), és az italautomata automatikusan elindul, feltölti és felmelegíti a bojler, és elkezdeni a hűtőrekesz hűtését. Az italkiadás mindaddig blokkolva marad, amíg a bojlerben a víz el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.



Megjegyzés:

A hűtőrekesz teljes lehűléséhez 24 óra vagy hosszabb időre is szükség lehet.

4.2 Italautomata tárolása

Tegye meg a következő előkészületeket, ha az italautomatát hosszabb ideig nem használja (például nyaralás):

- Távolítsa el a terméksomagokat, és ellenőrizze a lejárat dátumot. Ha a termékek szavatossága hamarosan lejár, akkor ki kell dobni őket.
- A felnyitott terméksomagokat hűtőszekrényben tárolja mindaddig, amíg az italautomatát újból be nem kapcsolja, és újból le nem hűl. Ha a termékek szavatossága lejárt, akkor ki kell dobni őket.
- Üritse ki a por összetevőket, és tisztítsa meg a keverő alkatrészeit.
- Tisztítsa meg és öblítse át az italautomatát.
- Húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból.
- Zárja el a vízcsapot.



Megjegyzés:

Amennyiben az italautomatát hosszabb időre kikapcsolják, a dátumot és az időt be kell állítani a programozott tisztítási ciklus és az ÖKO beállítások ismételt aktiválásához.

5- Összetevőket tartalmazó csomag kezelése

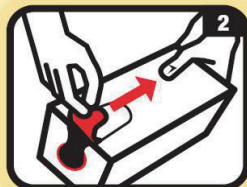


Megjegyzés:

- Mindig figyeljen az alapvető és személyi higiénára, és mosson kezet az összetevőket tartalmazó csomagok kezelése előtt.
- Csak élelmiszeripari tisztítószeret használjon az italautomatához. Az italautomata külsejét puha, tiszta, nedves ronggyal tisztítsa meg.
- Csak friss ivóvizet használjon.



- Először mosson kezet, rázza fel legalább 10-szer a csomagot, és távolítsa el a műanyag védőréteget.



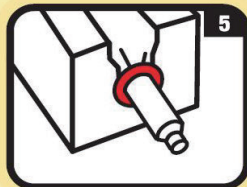
- Húzza le a perforált csíkot a csomagról.



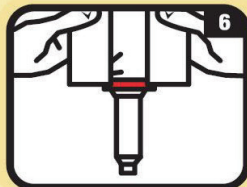
- Vegye ki az adagolócsövet a csomagolásból.



- Húzza az adagolócsövet a csomagon található vörös gyűrű irányába.



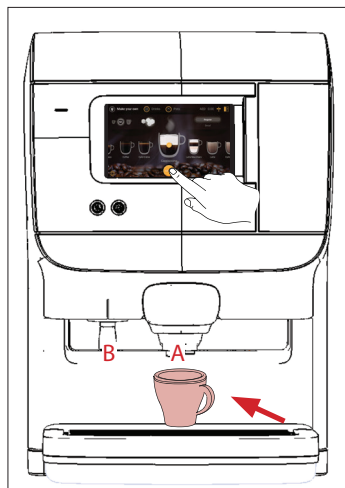
- Az adagolócsövön lévő vörös csőnek el kell takarnia a csomag külsején lévő vörös kört; ellenőrizze, hogy az adagolócső egyenes és megfelelően helyezkedik-e el.



- Fordítsa át a csomagot, és tegye be az italautomatába.

6- Napi üzemeltetés

6.1 Csésze kávé vagy forró víz kiadása



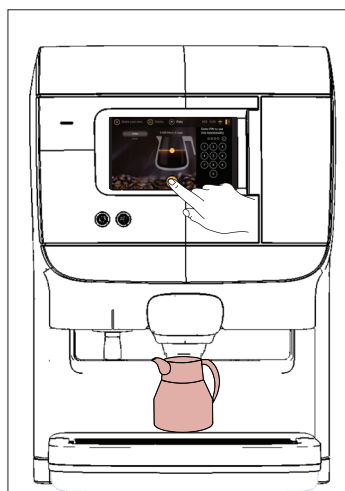
- Helyezzen egy csészét a csepptálcára a középső kávékiadó (A) vagy a bal oldalon található forróvíz-kiadó (B) alá.
- Nyomja meg a kívánt ital gombot.



Figyelem:

- A kiadott italok forrók! Kerülje el a leforrázást!
 - Az italok kiadása közben tartsa távol kezét és egyéb testrészeit az italautomatától.
 - Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül az italautomata közelében.
- Kiadagolt adagolásra történő beállítás esetén az italautomata a kiválasztástól függően kávé vagy forró vizet adagol valamelyik adagolóból, és egy csésze feltöltése után automatikusan leáll.
 - Szabad adagolásra történő beállítás esetén egyszerűen nyomja meg és tartsa lenyomva a kávé vagy forró víz gombot, amíg az italautomata ki nem adja a kívánt mennyiségű forró vizet (szabad adagolás esetén nem lehetséges kávé vagy egyéb ital kiadása).
 - Az italkiadás leállításához bármikor megnyomhatja a **LEÁLLÍTÁS** gombot.

6.2 Bögre kávé kiadása (bizonyos opciók nem érhetők el az összes piacon)



- Helyezzen egy bögrét a középső (kávé) kifolyó alá, állítsa be a mennyiséget az indikátor fel vagy le, a kívánt szintre történő elcsúsztatásával, és nyomja meg a bögre gombot.



Figyelem:

- A kiadott italok forrók! Kerülje el a leforrázást!
 - Az italok kiadása közben tartsa távol kezét és egyéb testrészeit az italautomatától.
 - Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül az italautomata közelében.
- Az italautomata folyamatosan adagolja a kávé a középső kifolyóból, és leáll az előre beállított mennyiség elérésekor.
 - Az italkiadás leállításához bármikor megnyomhatja a **LEÁLLÍTÁS** gombot.
 - A **LEÁLLÍTÁS** gombot is megnyomhatja, ha az előre beállított mennyiségnél kevesebbet szeretne adagolni.

6- Napi üzemeltetés

6.3 Italkiadás előválasztásokkal (bizonyos opciók nem érhetők el az összes piacon)

Az italautomata támogatja az előkiválasztási opciókat. A szerviztechnikus a beszerelés során aktiválhatja az előkiválasztási opciókat. Az előkiválasztó gomb megnyomásakor a következő előkiválasztások aktiválhatók:

- Kávéerósség (enyhe, normál vagy erős italok)
- Kávémennyiség (rövid, közepes vagy hosszú italok)
- Tejmennyiség
- Extra cukor hozzáadása (3 lépés)



Kávéerósség előkiválasztása

- Helyezze el a csészét. Nyomja meg a kívánt ital gombot.
- Növelje az **ERŐSSÉGET** a jobb oldalon lévő indikátor elcsúsztatásával a kívánt beállítás eléréséhez (a megjelenített kávébabok száma az erősséget jelöli, több kávébab = erősebb kávé).
- Amint kiválasztotta a kívánt beállítást, nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot az adagolás elindításához.



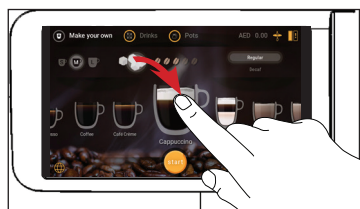
Kávémennyiség előkiválasztása

- Helyezze el a csészét. Nyomja meg a kívánt ital gombot.
- Húzza el az ujját a **MENNYISÉG** ikonon, amíg el nem éri a kívánt italméretet (rövid, közepes vagy hosszú között választhat).
- Amint kiválasztotta a kívánt beállítást, nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot az adagolás elindításához.



Tejmennyiség előkiválasztása

- Helyezze el a csészét. Nyomja meg a kívánt ital gombot.
- Csúsztassa el a **TEJ** ikont fel vagy le, amíg el nem éri a kívánt tej-kávé arányt.
- Amint kiválasztotta a kívánt beállítást, nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot az adagolás elindításához.



Extra cukor hozzáadása előkiválasztás

- Helyezze el a csészét. Nyomja meg a kívánt ital gombot.
- Húzza el a **CUKOR** ikont az ujjával, egyszerre egy kockát, amíg el nem éri a kívánt mennyiséget (a legnagyobb hozzáadható mennyiség három kocka).
- Amint kiválasztotta a kívánt beállítást, nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot az adagolás elindításához.

6- Napi üzemeltetés

6.4 Az összetevőt tartalmazó csomag cseréje

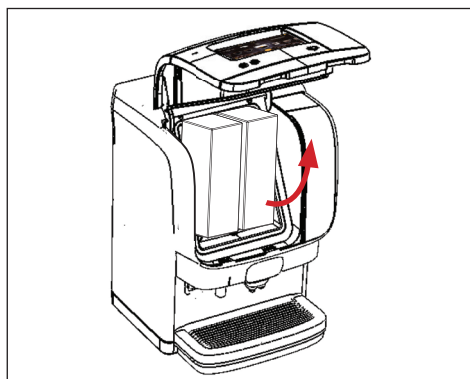


A kijelzőn megjelenik egy ikon, ha a csomag kiürült mindkét oldalon (a képen a bal csomag üres).
A termékcsomag kicseréléséhez kövesse az alábbi utasításokat.

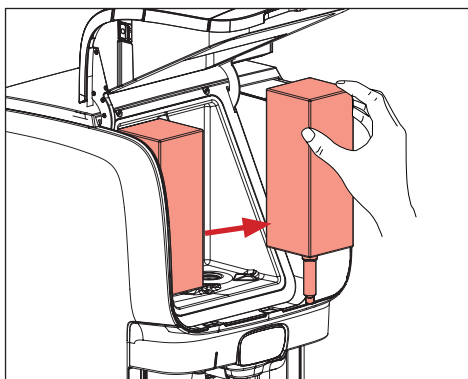


Vigyázat:

Soha ne használjon fagyott vagy sérült termékcsomagot.
Ne használjon termékcsomagot, ha a „Lejáratí idő” lejárt.

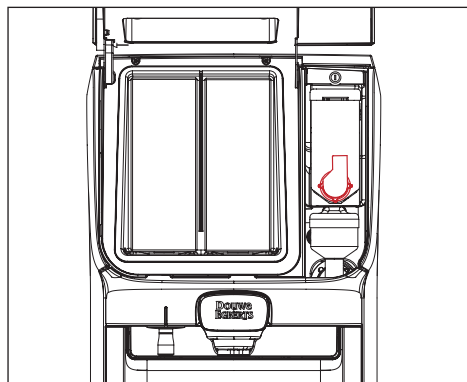


1. Nyissa ki az italautomata ajtaját a hűtőrekeszhez és az összetevőt tartalmazó csomaghoz való hozzáféréshez.

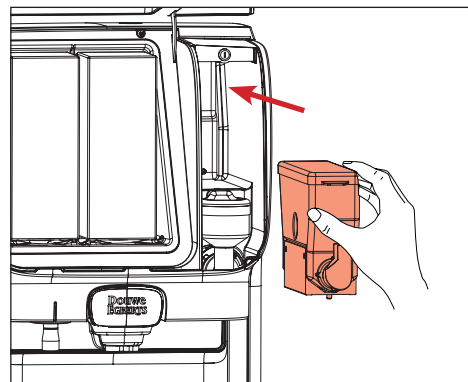


2. Vegye ki az üres összetevős dobozt, és cserélje ki egy újra.

6.5 Az összetevők tartályának feltöltése (Csak instant opcióval rendelkező italautomaták esetén).

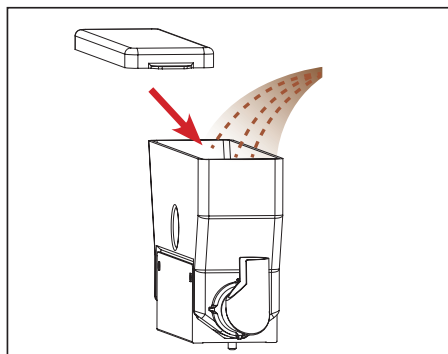


1. Nyissa ki az italautomata ajtaját, forgassa el felfele a tartálykimenetet az italautomatába való kifröccsenés elkerüléséhez.

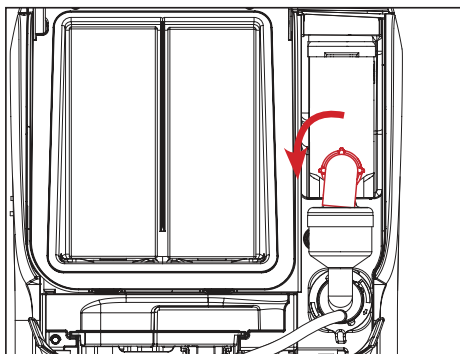


2. Vegye ki a tartályt az italautomatából. Először emelje fel a tartály elülső részét, hogy a vezetőcsap kioldódjon a helyéről. Amint a tartály eleje körülbelül 5 mm-rel feljebb kerül, kihúzhatja a tartályt.

6- Napi üzemeltetés

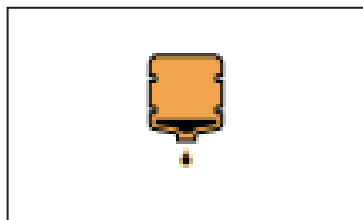


3. Töltse fel a tartályt a kívánt összetevővel.



4. Helyezze vissza a tartályt az italautomatába, és ellenőrizze, hogy a tartály elülső részének alján található vezetőcsap benne van-e a vezetőfuratban. Forgassa vissza a tartálykifolyót a helyére, hogy a keverőedény irányába mutasson, majd csukja be az ajtót. Az italautomata használatra készen áll.

6.6 Víztartály feltöltése



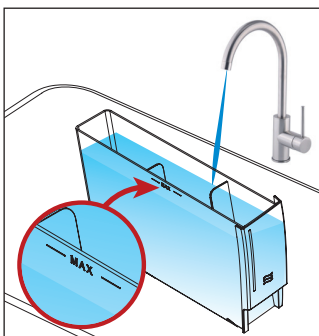
Csak víztartály opcióval rendelkező italautomaták esetén.

A kijelzőn egy ikon és újratöltési utasítás jelenik meg, amikor a belső víztartály kiürült (A). Ebben az állapotban az italautomata nem ad ki italokat (B), és csak a tartály ismételt feltöltése után használható újból.

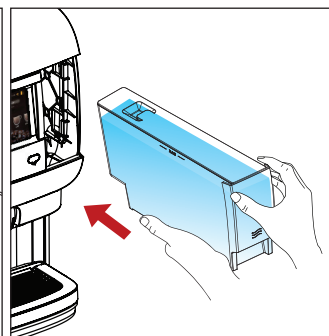
A víztartály újratöltéséhez kövesse az utasításokat.



1. Fogja meg a tartályt elülső részén található fogantyút. Húzza kissé felfele, és húzza ki a tartályt.



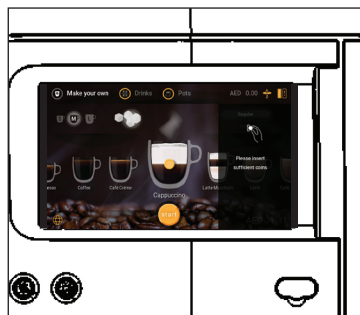
2. Töltse fel a tartályt a MAX jelzésig (3 l) friss és hideg csapvízzel.



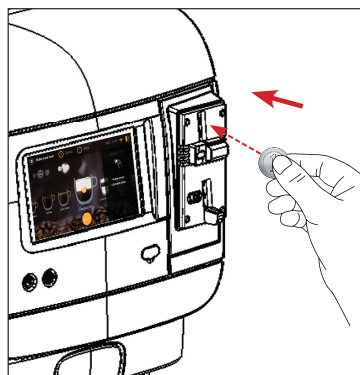
3. Helyezze vissza a tartályt az italautomatába. Tolja be teljesen a tartályt, amíg az elülső részén a helyére nem rögzül.

6- Napi üzemeltetés

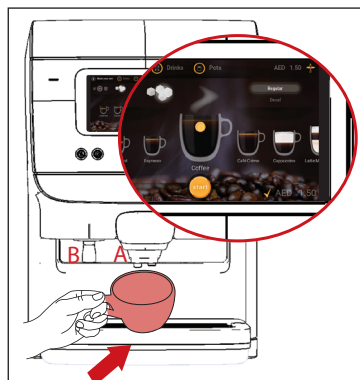
6.7 Fizetés kezelése



1. ábra



2. ábra



3. ábra

Felhasználói kézikönyv

6.7.1 A pénzérmés fizetési rendszer használata

1. Ha az italautomata pénzérmes-szerkezettel felszerelt, a kijelzőn a **„KÉRJÜK, HELYEZZEN BE PÉNZÉRMÉT”** üzenet jelenik meg, valamint megjelenik az aktuálisan bedobott összeg a jobb felső sarokban **„ÖSSZEG X,XX”** feliratként. (Lásd 1. ábra)
2. Amennyiben pénzérmé behelyezése előtt megnyom egy ital gombot, a gép megjeleníti az ital árát a kijelzőn. (Lásd 2. ábra)
3. Helyezzen be pénzérméket a pénzérmes-szerkezetbe.
A. Ha a kijelzőn az **„ÁR X,XX”** látható, pénzérmék behelyezésekor a rendszer megjeleníti az árból fennmaradó összeget.
B. Ha a pénzérmét az italgomb megnyomása előtt helyezi be. A **„ÖSSZEG”** növekszik, és megjeleníti, hogy milyen összeget dobott be.
4. Amikor elegendő pénzt dobott be, az italautomata kiold, és megjelenít egy pipajelet az ital ára mellett. (Lásd 3. ábra)
5. Helyezzen egy csészét az A vagy B kifolyó alá, majd válassza ki a kívánt italt. (Lásd 3. ábra)

Ha az italautomata „Többszöri értékesítés” funkciót használ, a rendszer megjegyzi a fennmaradó összeget, és kijelzi azt az ital kiadását követően.

Például: Ha behelyez 1 eurót, és az ital 0,5 euróba kerül. Az ital kiadását követően a kijelzőn azt láthatja, hogy még 0,5 euró áll rendelkezésre.



Megjegyzés:

Az ikonok, a megjelenített üzenetek és a funkcionalitás eltérhetnek a jelen oldalon láthatóktól az italautomatára felszerelt fizetési rendszertől függően. Amennyiben egyéni fizetési rendszerrel kapcsolatos kérdései vannak, további információért lépjen kapcsolatba az üzemeltetővel.

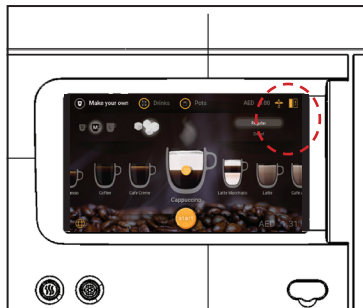


Megjegyzés:

Egy ital kiválasztása előtt bármikor végezhető előkiválasztás (erősség/mennyiség).

7- Tisztítás

7.1 Tisztítási program indítása



7.2 Tisztítási eljárások



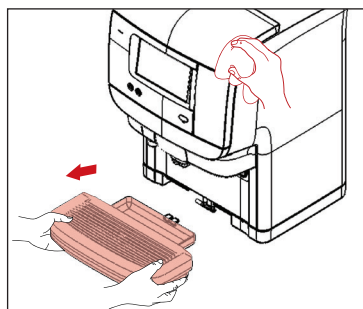
Az italautomata tisztítási ideje

Futtassa a tisztítási programot, amikor a tisztítás ikon megjelenik a kijelzőn (lásd 1. ábra).

Amennyiben az italautomatát 24 órán belül nem tisztítják meg.

A tisztítási programnak be kell fejeződnie, mielőtt az italautomata folytathatná az italkiadást.

7.3 Külső tisztítás



3. ábra

7.11 A pénzürmés fizetési rendszer használata

Amikor esedékes az ütemezett tisztítás:

1. Amikor esedékes az ütemezett tisztítás, a jobb felső sarokban egy ikon jelenik meg. Nyomja meg az ikont a tisztítási program elindításához.

Amikor az ütemezett tisztítási időpont túllépésre került:

2. Ha az ütemezett tisztítási időpont túllépésre került, a gép leállítja az adagolást. Ebben az esetben nyomja meg a tisztítás indítása gombot, és kövesse a megjelenített utasításokat.

Két különböző tisztítási program érhető el:

- Az italkifolyók „**átöblítése**”.
- A hűtőrekesz és az italkifolyók „**tisztítása**”.

A szolgáltató kiválaszthatja az „**átöblítési**” és „**tisztítási**” programokat a kezelői menüben a **TISZTÍTÁSI NAPOK** részben.



Vigyázat:

Az „**Átöblítés**” program futtatása legalábbb hetente egy alkalommal kötelező az élelmiszerbiztonság szavatolásához.



Megjegyzés:

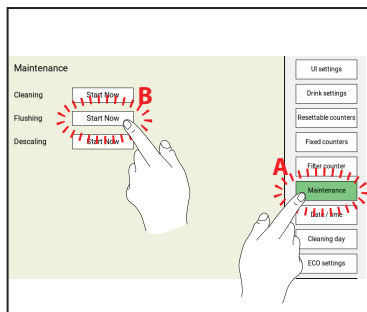
Javasoljuk, hogy az italautomata külsejét naponta tisztítsa meg.

Amennyiben a kijelző környékének tisztításakor el szeretné kerülni az italok véletlenszerű adagolását, zárja az italkiadást az ajtó kinyitásával és a „Készenlét” gomb megnyomásával. Ezt követően nyomja meg újból a „Készenlét” gombot a normál italkiadáshoz történő visszatéréshez.

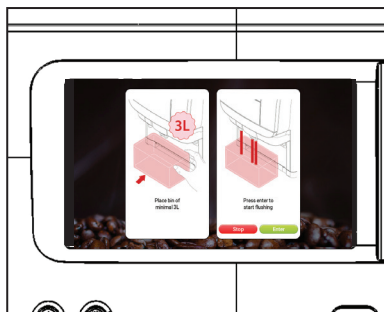
1. Távolítsa el a cseptálcát, és szükség esetén ürítse ki (3. ábra). A cseptálcát langyos folyó víz alatt ronggyal vagy kefével tisztítsa.
2. Tisztítsa meg az italautomata külsejét nedves, tiszta ronggyal.

7- Tisztítás

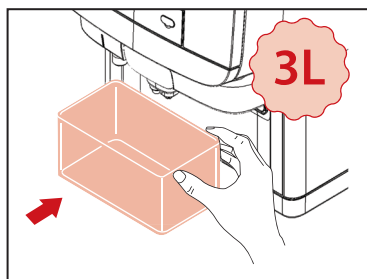
7.4 Átöblítés



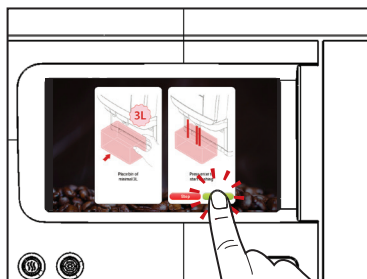
1. ábra



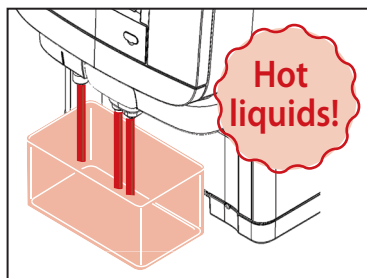
2. ábra



3. ábra



4. ábra



5. ábra



Megjegyzés:

Az italautomatát bármikor átöblítheti az alábbi eljárással.

1. Helyezze be az USB-kulcsot, és válassza ki a **KARBANTARTÁS(A)** lehetőséget, majd nyomja meg az **ÁTÖBLÍTÉS: indítás most (B)** gombot az átöblítési üzemmód elindításához (lásd 1. ábra).
2. A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: **HELYEZZEN BE MIN. 3 L-ES TARTÁLYT, MAJD ENTER AZ ÁTÖBLÍTÉS ELINDÍTÁSÁHOZ** (lásd 2. ábra)
3. Helyezze a 3 literes tartályt (lásd 3. ábra) az italkifolyók alá, és nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot (lásd 4. ábra).
4. Az italautomata automatikusan elkezd az átöblítést (lásd 5. ábra). **A kijelzőn a VIGYÁZAT FORRÓ FOLYADÉK** üzenet látható. Az átöblítés befejezését követően távolítsa el a tartályt, és öntse ki az öblítővizet. Az italautomata újból készen áll a szokásos italkiadásra.

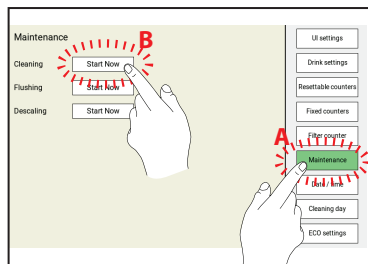


Figyelem:

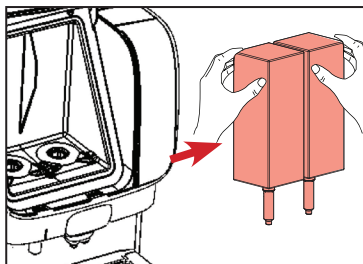
Az öblítővíz nagyon forró! Kerülje el a leforrázást! Az átöblítési folyamat közben tartsa távol kezét és egyéb testrészeit az italautomatától. Az átöblítési folyamat elvégzését soha ne bízza gyermekekre.

7- Tisztítás

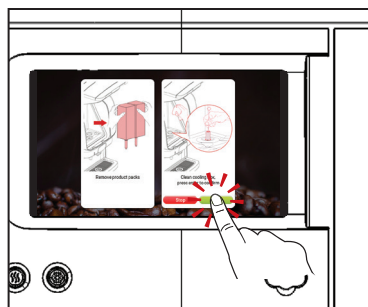
7.5 Az italautomata nyílásainak és a hűtődoboznak a megtisztítása



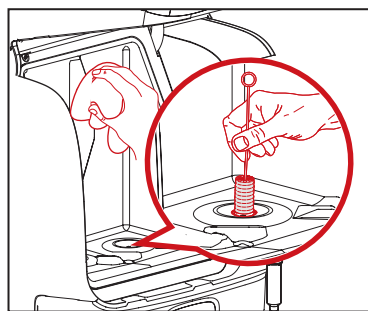
1. ábra



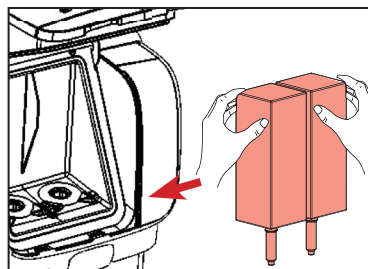
2. ábra



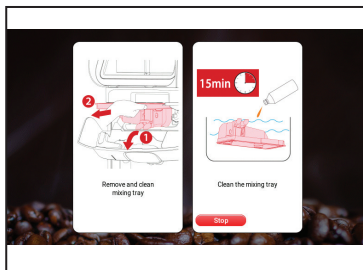
3. ábra



4. ábra



5. ábra

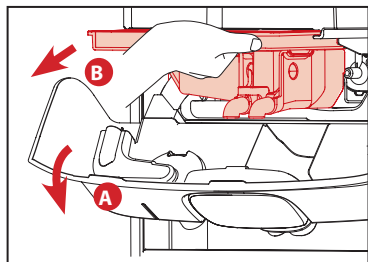


6. ábra

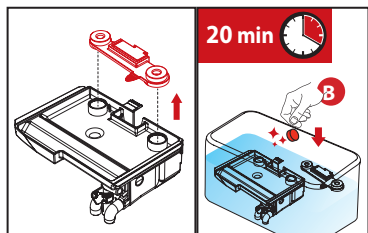
1. Nyomja meg a **KARBANTARTÁS** (A) gombot (lásd 1. ábra).
2. Távolítsa el az italcsomagot (lásd: 2. ábra). A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: **TÁVOLÍTSA EL A TERMÉKCSOMAGOKAT ÉS TISZTÍTSA MEG A HŰTŐDOBOZT, MAJD ENTER GOMB A MEGERŐSÍTÉSHEZ** (lásd 3. ábra).
3. Nyissa ki az italautomata ajtaját, és távolítsa el a termécsomagokat (lásd 3. ábra).
4. Tisztítsa meg az adagoló nyílását kefével, a hűtőrekeszt pedig tiszta, nedves ronggyal (lásd 4. ábra). Ezt követően helyezze vissza a termécsomagokat (lásd 5. ábra).
5. A kijelzőn a **HŰTŐDOBOZ TISZTÍTÁSA, MAJD ENTER A MEGERŐSÍTÉSHEZ** üzenet jelenik meg. Nyomja meg az **ENTER** gombot a megerősítéshez és a folytatáshoz. A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: **TÁVOLÍTSA EL ÉS TISZTÍTSA MEG A KEVERŐTÁLCÁT** (lásd 6. ábra). Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat a tálca megtisztításához. (Folytassa a következő oldallal).

7- Tisztítás

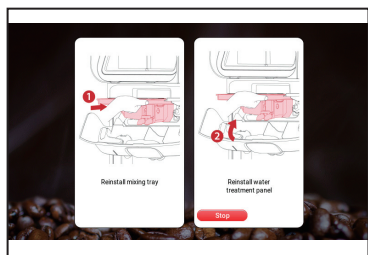
7.6 A keverőtálca eltávolítása és megtisztítása



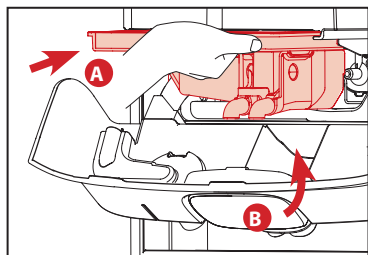
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

1. Távolítsa el a keverőtálcát.

A. Nyissa ki a vízkezelő panelt (A) (lásd 1. ábra).

B. Húzza ki a keverőtálcát (B) (lásd 1. ábra).



Megjegyzés:

A kiadási idő megtakarítása érdekében javasoljuk a tiszta keverőtálcából álló mellékelt szervizkészlet használatát. Így a szennyezett összetevők megtisztíthatók, és a keverőtálca következő tisztításakor kicserélhetők.

2. Helyezze a keverőtálcát helyileg jóváhagyott élelmiszeripari tisztítószer és forró víz tartalmazó tartályba, és áztassa 20 percig (Lásd 3. ábra). A visszahelyezés előtt öblítse ki tiszta vízzel. (Folytassa a következő oldallal).



Megjegyzés:

Tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat és a tisztítási utasításokat. Másik lehetőségként a keverőtálca mosogatógépben mosható.

4. A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: **HELYEZZE VISSZA A KEVERŐTÁLCÁT, HELYZZE VISSZA A VÍZKEZELŐ PANELT**, csúsztassa el a megtisztított keverőtálcát az eredeti pozíciójába (A), és csukja be a vízkezelő panelt (B) (lásd 4. ábra).



Megjegyzés:

A keverőtálca megfelelő pozícióját egy érzékelő érzékeli. A tisztítási folyamat nem folytatható mindaddig, amíg a keverőtálcát megfelelően vissza nem helyezik a helyére.



Figyelem:

Az öblítővíz nagyon forró! Kerülje el a leforrázást! Az átöblítési folyamat közben tartsa távol kezét és egyéb testrészeit az italautomatától. A tisztítási folyamat elvégzését soha ne bízza gyermekekre.

7- Tisztítás

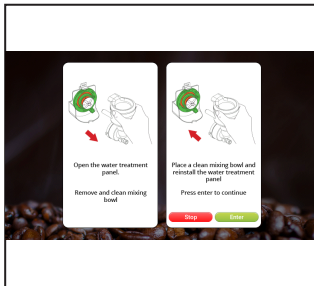
7.7 A keverőrendszer szétszerelése

Ha az italautomata instant opcióval szerelt, a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:

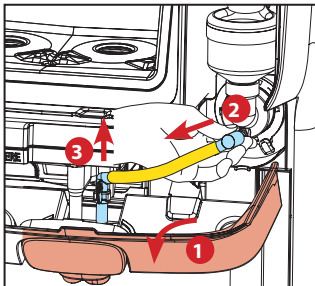
TISZTÍTSA MEG A KEVERŐEDÉNYT, MAJD ENTER GOMB A MEGERŐSÍTÉSHEZ.

Kérjük, hajtsa végre az összes lépést a 7.7 pontban, mielőtt megnyomná az **ENTER** gombot, vagy használjon cserekeverőt, ha időt szeretne megtakarítani. Ha az italautomata nem rendelkezik instant opcióval, hagyja ki ezt a lépést.

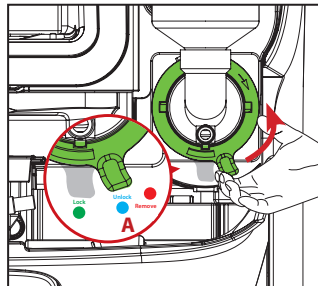
A keverőedény eltávolításához és megtisztításához kövesse az alábbi lépéseket:



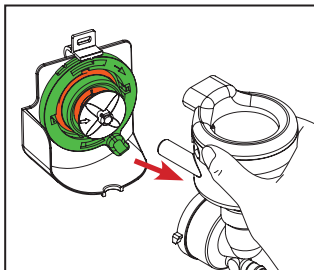
1. ábra - A kijelzőn a Nyissa ki a vízkezelő panelt. Vegye ki és tisztítsa meg a keverőedényt. üzenet jelenik meg.



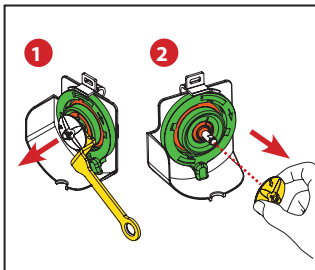
2. ábra - Nyissa ki a vízkezelő panelt (1), húzza ki a kifolyócsatlakozót a keverőedényből (2), és húzza le a kifolyót a bilincsről (3).



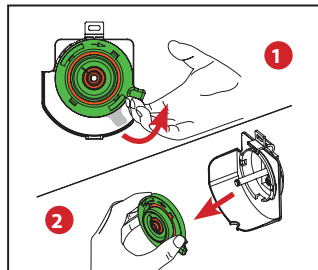
3. ábra - Fordítsa el a rögzítőlemezt az óramutató járásával ellentétes irányba az Unlock (Kioldás) pozícióba (A).



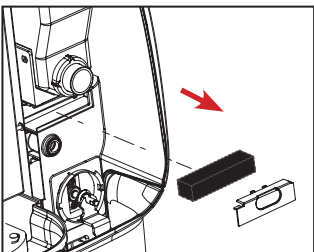
4. ábra - A keverőedény eltávolításához húzza ki azt.



5. ábra - Használja a mellékelt eszközt a keverőegység eltávolításához. Helyezze az eszközt a keverőegység mögé. Nyomja befele óvatosan az eszközt a keverőegység (1) kioldásához. Húzza ki a keverőegységet (2).



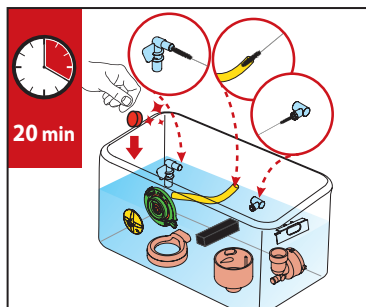
6. ábra Fordítsa el a rögzítőlemezt az óramutató járásával ellentétes irányban, a „Remote” (Eltávolítás) pozíción túl, amíg már nem forog (1). Húzza ki a lemezt (2).



7. ábra Távolítsa el a gőzscapda-szűrőt és burkolatát.

7- Tisztítás

7.8 A keverőrendszer részeinek megtisztítása



1. ábra

1. Helyezze a keverő összes alkatrészét helyileg jóváhagyott élelmiszeripari tisztítószer és forró víz tartalmazó tartályba, és áztassa kb. 20 percig. (Lásd 1. ábra)

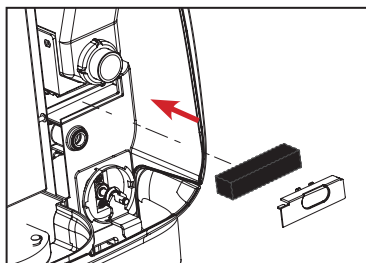


Megjegyzés:

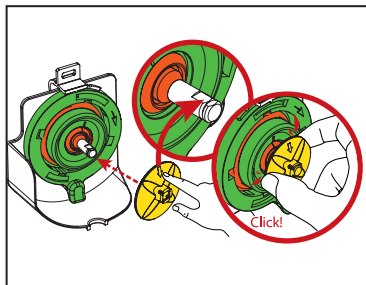
A csövek tisztításához használjon csőkefét.

Tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat és a tisztítási utasításokat. A keverőrendszer összetevői mosogatógépben is moshatók.

7.9 A keverőrendszer összeszerelése

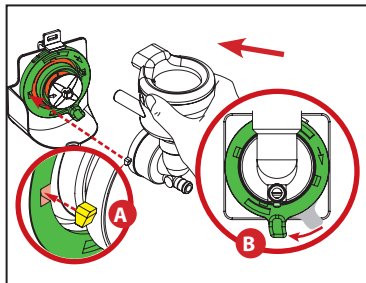


2. ábra

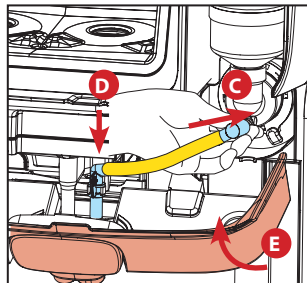


3. ábra

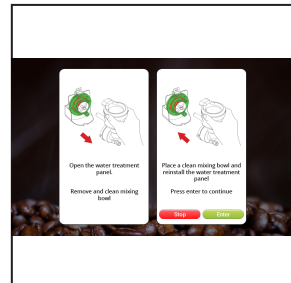
1. Helyezze vissza a szűrőt és a fedelét. (Lásd 2. ábra).
2. Helyezze vissza a rögzítőlemezt a keverőmotorra és -tengelyre. Gondoskodjon arról, hogy a keverőegységen a nyilat a tengely lapos felületéhez igazítsa. Nyomja rá a keverőegységet a tengelyre, amíg a helyére nem kattann. (Lásd 3. ábra).
3. Forgassa el a rögzítőlemezt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a keverő furatai a 3 és 9 óra pozícióba nem kerülnek. Illeszze össze a keverőedény vezetőkampóit, és illeszse be őket a lemezen át a házba (A). Végül, reteszelve a keverőedényt. Ehhez forgassa el ütközésig a rögzítőlemezt, amíg egyáltalán nem forog, és a fül a Lock (Reteszelt) állásba (B) nem kerül. (Lásd 4. ábra).
4. Helyezze vissza a csövet a keverőedényre (C), és pattintsa a kiadófúvókát a keverőtálcára. Csukja be a panelt (E), és az italautomata automatikusan visszatér a szokásos italkiadási funkciókhoz. (Lásd 5. ábra).
5. A kijelzőn a **Helyezze vissza a tiszta keverőedényt, és tegye vissza a vízkezelő panelt. Nyomja meg az enter-t a folytatáshoz.** (Lásd 6. ábra).



4. ábra



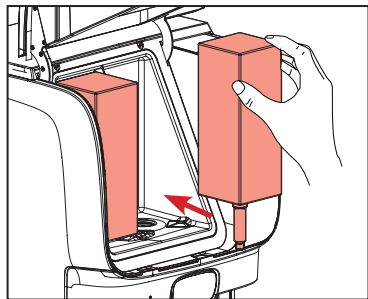
5. ábra



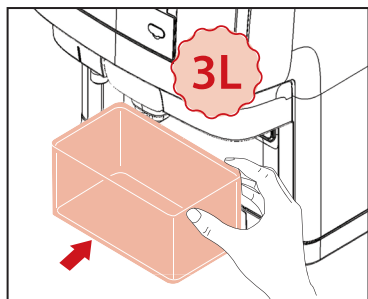
6. ábra

7- Tisztítás

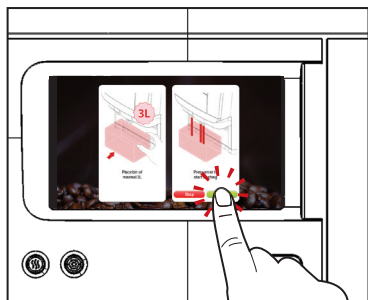
7.10 Termékcsomagok cseréje és a kifolyók tisztítása



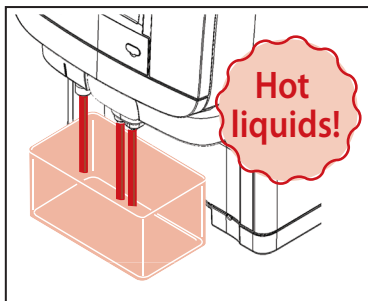
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

1. A csomagok eltávolításakor a kijelzőn a következő üzenet jelenik meg:
HELYEZZE VISSZA A TERMÉKCSOMAGOKAT
Helyezze vissza a termékcsomagokat, ha azok szavatossága nem járt le. Ha szavatosságuk lejárt, cserélje ki újra (lásd 1. ábra).
2. Amikor mindkét csomag a hűtőrekeszbe került, a kijelzőn automatikusan a következő üzenet jelenik meg: **HELYEZZEN BE MIN. 3 L-ES TARTÁLYT, MAJD ENTER GOMB A MEGERŐSÍTÉSHEZ**
3. Távolítsa el a csepptálcát, és helyezzen el egy 3 literes tartályt (lásd 2. ábra) a kifolyók alá, majd nyomja meg az **ENTER** gombot.
4. Nyomja meg az **ENTER** gombot az italkifolyók átöblítésének elkezdéséhez (lásd 3–4 ábra).
A kijelzőn a **VIGYÁZAT FORRÓ FOLYADÉK** üzenet jelenik meg.
A befejezést követően öntse ki az öblítővizet, és helyezze vissza a csepptálcát. Az italautomata használatra készen áll.

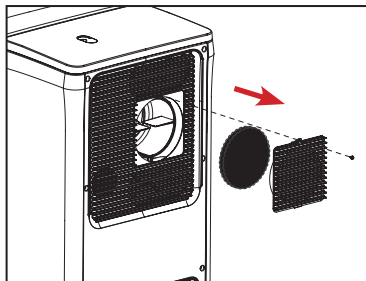


Figyelem:

A távozó víz nagyon forró! Kerülje el a leforrázást! Az átöblítési folyamat közben tartsa távol kezét és egyéb testrészeit az italautomatától. A tisztítási folyamat elvégzését soha ne bízza gyermekekre.

7- Tisztítás

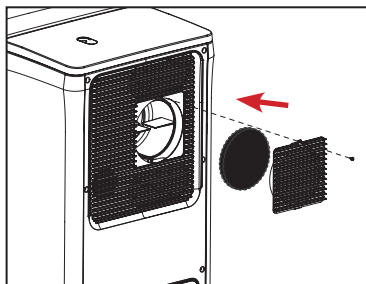
7.11 A habos levegőszűrő tisztítása



1. ábra



2. ábra



3. ábra

1. Távolítsa el a rögzítőcsavart, és nyissa fel az eltávolítható szellőzőfedelelet a habos levegőszűrőhöz való hozzáféréshez. (Lásd 1. ábra)
2. Öblítse ki a levegőszűrőt és a fedelet langyos vízzel a felgyülemlett por eltávolításához. Facsarja ki a vízfelesleget a habos levegőszűrőből, és törölje át a fedelet törlőronggyal annak érdekében, hogy a levegőellátásba ne kerüljön be víz. (Lásd 2. ábra).
3. Helyezze vissza a levegőszűrőt és a szűrőfedelelet, és csavarja vissza a rögzítőcsavart. Ne húzza túl a csavart. (Lásd 3. ábra).

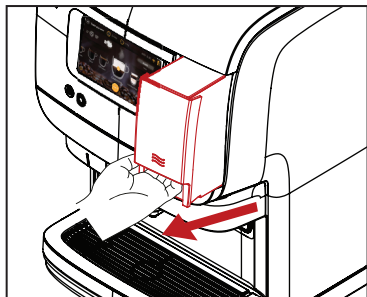


Megjegyzés:

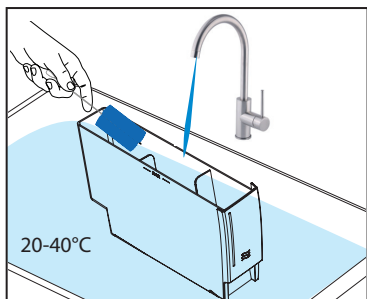
A levegőszűrőt szokásos körülmények esetén havonta egy alkalommal kell megtisztítani, vagy havonta kétszer kifejezetten poros környezetben történő üzemeltetés esetén.

7- Tisztítás

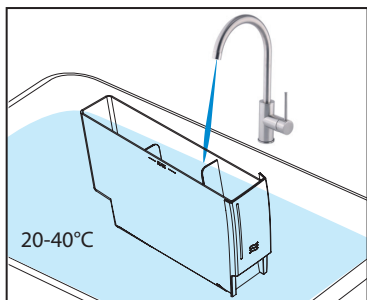
7.12 A víztartály tisztítása



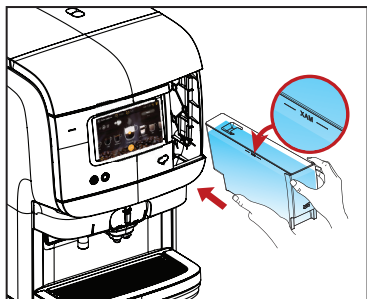
1. ábra



2. ábra



3. ábra



4. ábra

1. Távolítsa el a víztartályt. Ehhez emelje meg enyhén, majd húzza ki. (Lásd 1. ábra).
2. Mossa ki a víztartályt tiszta, 20–40 °C-os vízzel. Használjon élelmiszeripari tisztítószerrel, szükség szerint. (Lásd 2. ábra).
3. Öblítse ki a víztartályt alaposan tiszta, 20–40 °C-os vízzel. (Lásd 3. ábra).
4. Töltse fel a víztartályt a MAX szintre friss, tiszta vízzel, és helyezze vissza az italautomatába. (Lásd 4. ábra).

8- Felhasználói programozás

8.1 A kezelői mód aktiválása

Távolítsa el a burkolatot, és helyezze be a mellékelt kezelői USB-kulcsot.

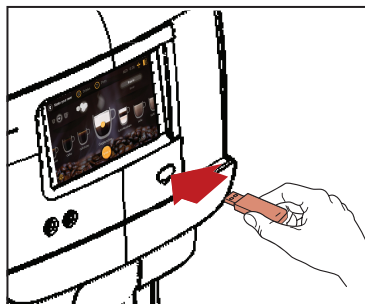
A kezelői mód azonnal elindul.

Megjelenik az első menüelem (**SZÁMLÁLÓK**).

A következő menük érhetők el:

- **UI beállítások** - a háttér, a fényerő és a kijelző elsötétülési idejének a kiválasztása
- **Ital beállítások** - az ital beállításainak megadása
- **Ital beállítások** - az ital beállításainak megadása
- **Visszaállítható számlálók** - a számlálók leolvasása és visszaállítása
- **Rögzített számlálók** - számlálók leolvasása
- **Szűrőszámlálók** - a szűrőcsereire figyelmeztető riasztás beállítása
- **Karbantartás** - Tisztítás, átöblítés és vízkőmentesítés
- **Dátum és idő** - a dátum és idő beállítása
- **Tisztítási nap** - tisztítási nap megadása
- **Öko beállítások** - öko időzítők beállítása
- **Ital oldal beállítása** - az italok menüben elérhető italok kiválasztása
- **Körmenü beállítása** - a körmenüben elérhető italok kiválasztása
- **Kapcsolatfelvételi adatok** - kapcsolatfelvételi adatok megadása
- **Fizetés beállítása** - az italok árának beállítása és az üres pénzdoboz nyugtázása
- **Bögre beállítások** - PIN-kód megadása az adagoláshoz (a 0000 azt jelzi, hogy nincs szükség PIN-kódra)
- **Boldog óra beállítások** - ingyenes időszakok megadása

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szerviztechnikus letilthat bizonyos menüelemeket. Ha módosítani szeretné a beállításokat, lépjen kapcsolatba a Cafitesse rendszer forgalmazójával.



8.2 Kezelői mód vezérlők

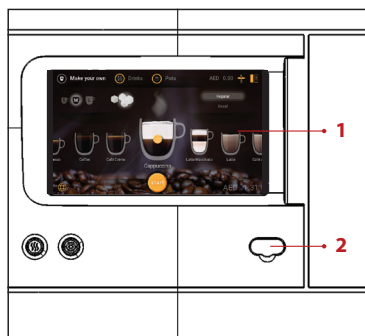
1. Kijelző

2. USB-kulcs portja



Megjegyzés:

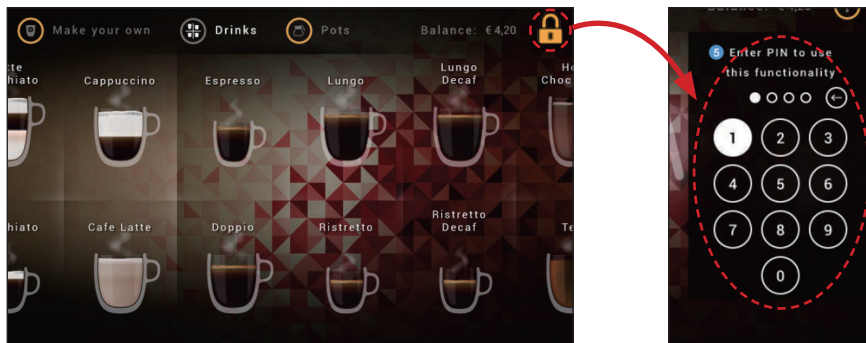
Az italautomata programozása nem érhető el az összes piacon. Az italautomata konfigurációjától függően bizonyos menük nem érhetők el.



8- Felhasználói programozás

8.4 Zárt mód funkciók

A zárt mód lehetővé teszi a különböző funkciókombinációkhoz való ellenőrzött hozzáférést az alábbiak szerint:



Fizetős italok módban:

- Adja meg a PIN-kódot, hogy az italautomata ingyenesen kiadjon egy italt.
- Az italautomata egy ital kiadása után ismét zárt módba kerül.

Ingyenes italok módban:

- Adja meg a PIN-kódot az italkiadás zárolásához/az italkiadás zárolásának feloldásához
- Adja meg újból a PIN-kódot a beállítás megfordításához.

A zárt módban elérhető funkciók módosításához módosítsa a felhasználói felület funkcióit az alábbiak szerint:

		Pincode
Locked mode	☒ Yes ☐ No	1927
Toggle locked mode	☒ Yes ☐ No	

Zárt mód:

- Igen = be/ki kapcsolja a zárt módot a PIN-kód megadásával
- Nem = kikapcsolja a zárt módot

Zárt mód ki- és bekapcsolása:

- Igen = lehetővé teszi egy ital ingyenes kiadását egy PIN-kód megadásával
- Nem = kikapcsolja a zárt mód ki- és bekapcsolását

8- Felhasználói programozás

8.4 Ital beállítások

Az **Ital beállítások** menüben a csúszka balra vagy jobbra történő elhúzásával beállíthatja az egyes italok **Erősség** (A) értékét, és megtekintheti az erősség százalékot (XX%) és beállíthatja az egyes italok méret szerinti **Mennyiség** (B) értékét - **Rövid, Közepes,** and **Hosszú.**

Drink Settings

Coffee Shot

Strength: 0 % **A**

Small: 55 [ml] **B**

Medium: 155 [ml]

Large: 270 [ml]

Espresso

Strength: 0 %

Small: 40 [ml]

Medium: 117 [ml]

Large: 249 [ml]

Coffee

Strength: 0 %

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- Felhasználói programozás

8.5 Visszaállítható számlálók

A **Visszaállítható számlálók** menüben megtekintheti az utolsó visszaállítás óta kiadott italokat, és egyenként visszaállíthatja a számlálókat az egyes italokhoz, ha megnyomja a **Kiválasztott** gombot, vagy egyszerre visszaállíthatja az összes italszámlálót az **Összes** gomb megnyomásával.

Resettable Counters	UI settings
Coffee Shot (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Drink settings
Espresso (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Resettable counters
Coffee (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Fixed counters
Café Crème (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Filter counter
Cappuccino (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Maintenance
	Date / time
	Cleaning day
	ECO settings

☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	UI settings
Choco Coffee (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Drink settings
Tea (0) ☐ Small: 0 ☐ Medium: 0 ☐ Large: 0	Resettable counters
Total number of drinks dispensed: 0 Small: 0 Medium: 0 Large: 0	Fixed counters
Reset Counters: All Selected	Filter counter
	Maintenance
	Date / time
	Cleaning day
	ECO settings

8- Felhasználói programozás

8.6 Rögzített számlálók

A **Rögzített számlálók** menüben megtekintheti az italautomata újként történő elhelyezése óta kiadott italok összesített számát. Ezek a számlálók nem állíthatók vissza.

Fixed Counters Coffee Shot (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Espresso (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Coffee (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Café Crème (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Cappuccino (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Latte Macchiato (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Latte (0)	UI settings Drink settings Resettable counters Fixed counters Filter counter Maintenance Date / time Cleaning day ECO settings
Choco (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Choco de Luxe (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Wiener Melange (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Choco Coffee (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Tea (0) Small: 0 Medium: 0 Large: 0 Total number of drinks dispensed: 0 Small: 0 Medium: 0 Large: 0	UI settings Drink settings Resettable counters Fixed counters Filter counter Maintenance Date / time Cleaning day ECO settings

8- Felhasználói programozás

8.7 Szűrőszámláló

A **Szűrőszámláló** menüben engedélyezheti vagy letilthatja a vízáramlás számlálót, és beállíthatja, hogy a rendszer milyen mennyiség után küldjön szűrőcsere-riasztást. Ehhez húzza el balra vagy jobbra a csúszkát, és válassza ki jobb oldalon megjelenő, literben (l) kifejezett új mennyiséget. A szűrő kicserélését követően a számlálót a **Visszaállítás** gombbal állíthatja vissza.

Filter Counter

Enabled ☒ Yes ☐ No **A**

Throughput counter: 0 [ml]

Exceed volume 0 [l]

Filter exchange required after exceeding the set volume.

B

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

8- Felhasználói programozás

8.8 Dátum/idő

A **Dátum/Idő** menüben beállíthatja az érintőképernyőn megjelenő dátumot és időt.

Date / Time	UI settings
Date	Drink settings
11/12/2018	Resettable counters
Time	Fixed counters
12:00	Filter counter
	Maintenance
	Date / time
	Cleaning day
	ECO settings

8- Felhasználói programozás

8.9 Tisztítási nap

A **Tisztítási nap** menüben beállíthatja azokat a napokat, amikor az italautomata automatikusan tisztítást fog kérni. Az **Igen** lehetőség kiválasztásával a rendszer automatikus tisztítási kérést indíthat el azon a napon, a **Nem** kiválasztásával pedig elkerülheti, hogy a rendszer tisztítást kérjen azon a napon.

Cleaning Day

Cleaning days

At least twice every week, in case of configurations with milk.

Monday

☐ Yes ☒ No

Tuesday

☒ Yes ☐ No

Wednesday

☐ Yes ☒ No

Thursday

☐ Yes ☒ No

Friday

☒ Yes ☐ No

Saturday

☐ Yes ☒ No

Sunday

☐ Yes ☒ No

UI settings

Drink settings

Resettable counters

Fixed counters

Filter counter

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Coffee-Coffee verzió esetén az italautomatán a „**Tisztítás**” programot csak hetente egy alkalommal kell futtatni. Bármilyen napot kiválaszthat.

Coffee-Milk verzió esetén az italautomatán a „**Tisztítás**” programot hetente legalább két alkalommal kell futtatni. Legalább két napot kell kiválasztania, legfeljebb 3 napos időközzel.

Az alábbi táblázatban láthatók a kombinálható napok (Sárga = Tisztítás)

V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo
V	H	K	Sze	Cs	P	Szo



Megjegyzés:

A minimálisan szükséges tisztítási napoknál több tisztítási napot is megadhat, ha szükséges.

8- Felhasználói programozás

8.10 ÖKO beállítások

Az **ÖKO beállítások** menüben engedélyezheti vagy letilthatja az ÖKO módot (A), beállíthatja az automatikus felébredést (B, lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy megszakítsa az ÖKO módot, ha ez egy ital elkészítéséhez szükséges), beállíthatja a bojler hőmérsékletét ÖKO módban (C), és ÖKO mód órákat adhat meg a hét minden napjához (D).

The screenshot shows the 'ECO Settings' menu. On the right is a vertical sidebar with buttons: 'UI settings', 'Drink settings', 'Resettable counters', 'Fixed counters', 'Filter counter', 'Maintenance', 'Date / time', 'Cleaning day', and 'ECO settings' (highlighted in green). The main area contains the following settings:

- Eco mode:**
 - Enabled:** Radio buttons for 'Yes' and 'No'. The 'No' button is selected and highlighted with a red dashed box and a red circle labeled 'A'.
 - Wakeup:** Radio buttons for 'Yes' and 'No'. The 'No' button is selected and highlighted with a red dashed box and a red circle labeled 'B'.
- Boiler temperature in ECO mode (°C):** A text input field containing '0.0', highlighted with a red dashed box and a red circle labeled 'C'.
- Monday:**
 - Eco mode not active between:** Two time input fields, both containing '00:00', highlighted with a red dashed box and a red circle labeled 'D'.
 - ☐ Full ECO day.
- Tuesday:**
 - Eco mode not active between:** (partially visible)

8- Felhasználói programozás

8.11 Kapcsolatfelvételi adatok

A **Kapcsolatfelvételi adatok** menüben megadhatja a kezelő és a szerviz telefonszámát, amelyet akkor jelennek meg a kijelzőn, amikor az italautomata hibát vagy riasztást jelenít meg, így segítségért felvehető a kapcsolat egy illetékes személlyel.

Contact info

Phone number operator:

0000000000000000

Phone number service:

0000000000000000

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

8- Felhasználói programozás

8.12 Könyvelés

A **Fizetés beállítása** menüben megtekintheti a pénzforgalmat, leellenőrizheti a pénzdobozban lévő pénzmennyiséget, megtekintheti a teljes forgalmat, nyugtázhatja a pénzdoboz tartalmát, és kiürítheti azt (az italautomata figyelmeztetést jelenít meg, ha a pénzdoboz megtelt), kiválaszthatja a fizetési módot, kiválaszthatja a pénznemet és megadhatja az italok árát.

The screenshot shows the 'Accountancy' screen with the following elements:

- Accountancy**
 - Turnover: AED 0.00
 - Collect cashbox: AED 0.00
 - Collect money: AED 0.00
 - A**: A red circle highlighting the 'Empty cashbox' button.
- Payment Setup**
 - mode: Coin Acceptor (dropdown menu)
 - currency: Arabic Emirates (dropdown menu)
 - B**: A red circle highlighting the 'Payment Setup' section.
 - C**: A red circle highlighting the 'AED 4.00' display.
- Drink Prices:**

Coffee Shot	1.67
Espresso	1.73
Coffee	1.57
Café Crème	1.27

On the right side, there is a vertical menu with the following options: Maintenance, Date / time, Cleaning day, ECO settings, Drinks Page Setup, Contact info, **Payment Setup** (highlighted in green), Pots Settings, and Happy Hour settings.



Megjegyzés:

Az ikonok, a megjelenített üzenetek és a funkcionalitás eltérhetnek a jelen oldalon láthatóktól az italautomatára felszerelt fizetési rendszertől függően. Amennyiben egyéni fizetési rendszerrel kapcsolatos kérdései vannak, további információért lépjen kapcsolatba az üzemeltetővel.

8- Felhasználói programozás

8.13 Boldog óra

A **Boldog óra beállítások** menüben minden napra beállíthat legfeljebb három ingyenes időintervallumot, amikor az italok fizetség nélkül (A) fogyaszthatók, vagy engedélyezheti és letilthatja a Boldog órák lehetőségét, ha szeretné (B).

Happy Hour settings

State: **Not Active** **A**

Period 1

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable **B**

Period 2

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Period 3

Happy hour is active between:

00:00

00:00

☒ Disable

Maintenance

Date / time

Cleaning day

ECO settings

Drinks Page Setup

Contact info

Payment Setup

Pots Settings

Happy Hour settings

9- Hibaelhárítás

Szimbólum	Megjelenő üzenet	Ok	Művelet
	Töltse fel a jobb csomagot	Az összetevőket tartalmazó csomag kiürült (jobb oldali)	Cserélje ki az összetevőket tartalmazó csomagot a jobb oldalon
	Töltse fel a bal csomagot	Az összetevőket tartalmazó csomag kiürült (bal oldali)	Cserélje ki az összetevőket tartalmazó csomagot a bal oldalon
	Töltse fel mindkét csomagot	A termékcsoomagok: 1. Üresek 2. Nincsenek megfelelően elhelyezve 3. Nincsenek jelen	Cserélje ki az üres termékcsoomagokat. Ellenőrizze, hogy a termékcsoomag megfelelően van-e behelyezve. Helyezze be egy termékcsoomagot. Hívja fel a kezelőt, ha a szám megjelenik a kijelzőn.
	Vízmelegítés, egy pillanat	A bojlerben a víz még nem érte el a szükséges hőmérsékletet.	Az italautomata nem ad ki italt mindaddig, amíg a víz el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.
	Az ital adagolása zárva van	Az italkiadás zárva van, mert az italautomatán megnyomták a Készenlét/ Hiba törlése gombot.	Írja be a megfelelő PIN-kódot az italautomata zárolásának feloldásához.
	Tisztítás szükséges	Az italautomatát meg kell tisztítani.	Futtassa a „Tisztítás” programot 8 órán belül. Hívja fel a kezelőt, ha a telefonszám megjelenik a kijelzőn.
	Tisztítás szükséges	Az italkiadás zárolt, mert az italautomatát nem tisztították meg az ütemezés szerint.	Azonnal futtassa a „Tisztítás” programot. Hívja fel a kezelőt, ha a telefonszám megjelenik a kijelzőn.
	Cserélje ki a vízsűrőt	Az italautomata vízsűrőjét ki kell cserélni.	Lépjen kapcsolatba a szervizzel, vagy cserélje ki a szűrőt.

9- Hibaelhárítás

Szimbólum	Megjelenő üzenet	Ok	Művelet
Szöveg a 2. üzenet területen	A gép öko módban van xx:xx időpontig, vagy érintse meg a kijelzőt az indításhoz	Az italkiadás zárolva van, mert az energiatakarékos mód be van kapcsolva.	Az ÖKO mód automatikusan leáll a beállított időpontban. (Opció) Nyomjon meg egy ital gombot. A bojler bekapcsol, és a szokásos hőmérséklet elérése után kiválaszthat egy italt. Az ÖKO mód a bojler felmelegítésének elkezdése után vagy a legutolsó ital kiadása után 10 perccel ismét bekapcsol.
Szöveg a 2. üzenet területen	A vízbetöltés túl sokáig tart Szivárgó szelep	(Víz)rendszer-hiba	Ellenőrizze: Nincs-e elzáródva/összenyomva az italautomata vízellátó csőve Ellenőrizze, hogy a vízcsap teljesen meg van-e nyitva. Az italautomata újraindításához nyomja meg a ZÁROLÁS/TÖRLÉS gombot 5 másodpercig. Lehetséges szivárgás az italautomata belsejében. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
Szöveg a 2. üzenet területen	A hűtődoboz hőmérséklete túl hosszú ideig túl magas	Hűtési hiba	Ellenőrizze az italautomata szellőzését és a környezeti hőmérsékletet, és szükség esetén tisztítsa meg a légszűrőt/szellőzőrácsot. Az italautomata újraindításához nyomja meg a ZÁROLÁS/TÖRLÉS kapcsolót 5 másodpercig. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
Szöveg a 2. üzenet területen	Vízkezelő panel eltávolítva.	A rendszer nem érzékeli a vízkezelő panelt.	Ellenőrizze, hogy a vízkezelő panel nincs-e helytelenül behelyezve/nem hiányzik-e. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel
Szöveg a 2. üzenet területen	A rendszer nem érzékeli a keverőtálcát.	A rendszer nem érzékeli a keverőtálcát.	Ellenőrizze, hogy a keverőtálcá nincs-e rosszul behelyezve/nem hiányzik-e. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Csepttálca megtelt	A csepttálca megtelt vízzel.	Távolítsa el a csepttálcát, és öntse ki belőle a hulladékvizet.
	A víztartály üres, kérjük, töltsse fel	A belső víztartály kiürült.	Távolítsa el a belső víztartályt, és töltsse fel friss csapvízzel, helyezze vissza az italautomatába, és a figyelmeztetés automatikusan eltűnik.

Welbilt (Hangzhou) Appliance Technology Co., Ltd.
No. 800 Binkang Road, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang, China

www.creminternational.com